

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Eleva lunas Electricos  
Máquina De Vidro Elétrico  
Elektrische Raamheffers  
Alzacristalli Elettrici



0030729000

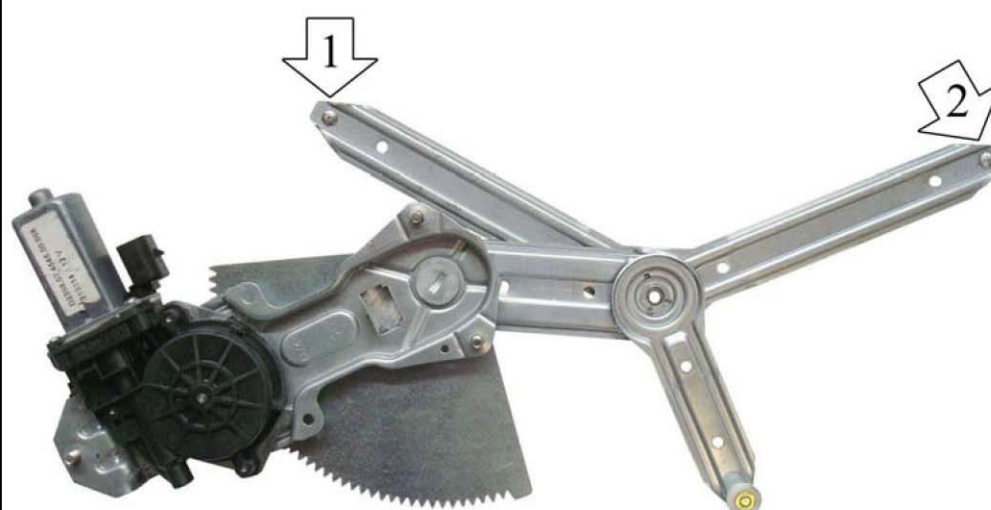
Pour / For

**Peugeot 205 (10/1991>)**

LH 922169  
RH 922269

**Peugeot 309 (6/1991>)**

LH 922169  
RH 922269 >

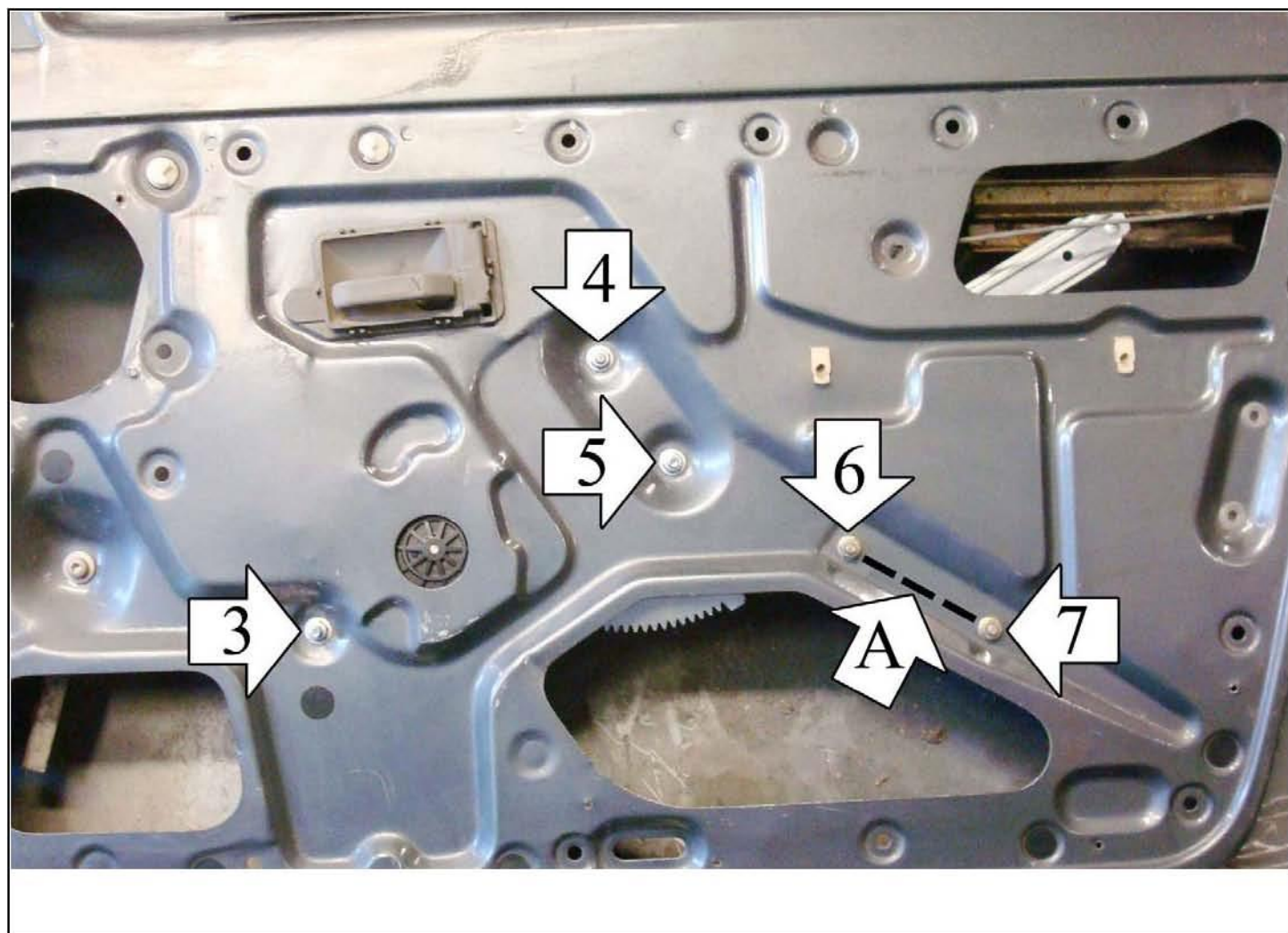


POWER WINDOW RIGHT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW RIGHT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE DX



**ENGLISH**

**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) Remove door trim and window regulator. B) Detach from the window regulator the big channel A and re-assemble it to the electric one. C) Insert electric window regulator into the door. Insert the slides 1 and 2 into the glass-channels. D) Fix the motor at positions 3, 4, 5 and the glass-channel to positions 6 and 7. E) Wire as per wiring diagram. F) Check and correct window operation before re-fitting door trim.

**FRANÇAIS**

**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) Démonter le leve-vitre. B) Detacher le guide A du leve-vitre et le remonter sur le leve-vitre électrique. C) Insérer le leve-vitre électrique. Monter les patins 1 et 2 sur les guides de la vitre. D) Fixer le moteur sur les points 3, 4, 5 et la guide sur les points 6 et 7. E) Effectuer les liaisons électriques. F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

**DEUTSCH**

**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.  
B) Lösen Sie die Führungsschiene A von dem Fensterheber und montieren Sie diese an dem elektrischen Fensterheber.  
C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschienen ein.  
D) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 3, 4, 5 und die Führungsschienen an den Punkten 6 und 7.  
E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.  
F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

**ESPAÑOL**

**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) Desmontar el elevavinas. B) Desenganchar la guía A del elevavinas y volverla a montar en el eléctrico. C) Introducir el elevavinas eléctrico. Montar los patines 1 y 2 en las guías del cristal. D) Fijar el motor en los puntos 3, 4, 5; fijar las guías en los puntos 6 y 7. E) Efectuar las conexiones eléctricas. F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

**PORTUGUÊS**

**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

A) Desmontar a máquina de vidro. B) Retirar a canaleta A desta máquina e montá-la na máquina de vidro elétrico. C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta. Introduzir os arrastes nº 1 e 2 nas canaletas do vidro. D) Fixar o motor nos pontos 3, 4, 5 e a canaleta nos pontos nº 6 e 7. E) Efectuar as ligações elétricas. F) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

**ITALIANO**

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) Smontare l'alzacristalli. B) Staccare dallo stesso la canalina A e rimontarla sull' alzacristalli elettrico. C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre i pattini nº 1 e 2 nelle canaline del vetro. D) Fissare il motore nei punti 3, 4, 5 e la canalina nei punti nº 6 e 7. E) Eseguire i collegamenti elettrici. F) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.